



SÉANCE ORDINAIRE

LE JEUDI 25 FÉVRIER 2010, à 20 h
Bureau central, à L'Orignal

- PROCÈS-VERBAL -

A - OUVERTURE DE LA SÉANCE ET APPEL NOMINAL

Le président du Conseil, M. Michel Pilon, ouvre la séance.

Présences :

CONSEILLÈRES, CONSEILLERS SCOLAIRES

- M. Michel Pilon, président
- M^{me} Georgette Sauvé, vice-présidente
- M. Roger Chartrand
- M. Jean Lemay
- M. Roger T. Villeneuve

ÉLÈVE-CONSEILLER

- M. Christofer Hébert

MEMBRES DU PERSONNEL

- M^{me} Céline Cadieux, directrice de l'éducation et secrétaire
- M. François Bertrand, surintendant des affaires et trésorier
- M^{me} France D. Lamarche, surintendante de l'éducation
- M. Alain Martel, surintendant de l'éducation
- M. François Turpin, surintendant de l'éducation
- M^{me} Johanne Côté, attachée de direction

PROCÈS-VERBALISTE

- M^{me} Sylvie Lamarche, secrétaire de séance

Absences

motivées :

- M^{me} Sergine Rachelle Myre-Bouchard, conseillère scolaire
- M. André-Paul Lalonde, conseiller scolaire
- M. Martial Levac, conseiller scolaire
- M. Jean-Philippe Vinette, élève-conseiller

Auditoire : M. Éric L'Hérault, parent, École élémentaire catholique Saint-Jean-Baptiste de L'Orignal

ainsi qu'un parent et contribuable.

B - PRIÈRE

Le président de l'assemblée récite une prière avant d'entreprendre la réunion.

C - ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR ET ABSENCES AUTORISÉES

RÉSOLUTION N^o 10-02-5741 :

Proposé par : M^{me} Georgette Sauvé

Appuyé par : M. Roger Chartrand

« Que l'ordre du jour soit approuvé, tel que présenté. »

Adoptée

RÉSOLUTION N^o 10-02-5742 :

Proposé par : M^{me} Georgette Sauvé

Appuyé par : M. Roger Chartrand

« Que les absences motivées de madame Sergine Rachelle Myre-Bouchard et de messieurs André-Paul Lalonde et Martial Levac, respectivement conseillère et conseillers scolaires, ainsi que de Jean-Philippe Vinette, élève-conseiller, soient autorisées. »

Adoptée

D - QUESTIONS DES CONTRIBUABLES ET DÉLÉGATIONS

(1) Présentation - monsieur Éric L'Hérault

Le président du Conseil invite monsieur Éric L'Hérault à s'avancer pour sa présentation.

M. L'Hérault remercie les membres du Conseil d'avoir accepté de le recevoir. Il explique que certaines modifications ont été apportées concernant les points d'embarquement, à la suite de sa présentation en décembre 2009 et en remercie les membres du Conseil.

(1) Présentation - monsieur Éric L'Hérault - (suite)

Il présente ensuite une situation concernant les points d'embarquement d'un autobus. Il fait circuler un schéma du trajet effectué par l'autobus, où les points d'embarquement sont indiqués, de même que les endroits où habitent les enfants. Il suggère de déplacer le point d'embarquement du coin de la rue où il est présentement, à l'endroit où il y a une certaine concentration d'enfants.

Le président remercie monsieur L'Hérault pour sa présentation et l'informe que le dossier sera étudié et qu'une réponse lui sera rendue.

E - RAPPORTS

(1) Président du Conseil

Le président offre ses salutations aux personnes présentes et poursuit l'ordre du jour.

(2) Directrice de l'éducation et secrétaire

La directrice de l'éducation profite de l'occasion pour offrir ses meilleurs voeux à toutes les femmes qui oeuvrent au sein du CSDCEO, à l'occasion de la *Journée internationale de la femme*, qui sera célébrée le 8 mars prochain.

(3) Élèves-conseillers

L'élève-conseiller Christofer Hébert partage avec les membres les différentes activités qui se sont déroulées dans les écoles secondaires, depuis la dernière rencontre du Conseil.

Il ajoute qu'en plus de participer à deux rencontres du Sénat des élèves, son collègue Jean-Philippe et lui-même ont participé à une vidéoconférence organisée par le *Regroupement des élèves-conseillers franco-ontariens (RECFO)*, dont ils feront part aux membres du Conseil au moment de la prochaine rencontre.

F - DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS - Aucune

G - ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL
(1) Séance ordinaire, 26 janvier 2010

RÉSOLUTION N° 10-02-5743 :

Proposé par : M. Jean Lemay
Appuyé par : M^{me} Georgette Sauvé

« Que le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le mardi 26 janvier 2010 soit approuvé, tel que présenté. »

Adoptée

H - QUESTIONS DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL - Aucune

I - RAPPORTS DES COMITÉS
(1) C.C.E.D., 21 janvier 2010

RÉSOLUTION N° 10-02-5744 :

Proposé par : M. Jean Lemay
Appuyé par : M^{me} Georgette Sauvé

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive et approuve le compte rendu de la réunion du *Comité consultatif pour l'enfance en difficulté*, tenue le 21 janvier 2010, tel que présenté. »

Adoptée

RÉSOLUTION N° 10-02-5745 :

Proposé par : M. Jean Lemay
Appuyé par : M^{me} Georgette Sauvé

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive et approuve la nomination de monsieur Stéphane Beaulne en tant que représentant des parents de la région d'Embrun au sein du Comité consultatif pour l'enfance en difficulté. »

Adoptée

Un membre partage avec ses collègues avoir apprécié au plus haut point deux présentations faites dans le cadre de la dernière rencontre du CCED, une par *La Cité collégiale* et l'autre par le *Centre Jules-Léger*. Il remercie le personnel du Service à l'élève et le surintendant de l'éducation pour l'organisation de telles présentations, qu'il a trouvé fort enrichissantes.

(2) Comité de participation des parents, 1^{er} février 2010

RÉSOLUTION N° 10-02-5746 :

Proposé par : M^{me} Georgette Sauvé
Appuyé par : M. Roger T. Villeneuve

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive et approuve le compte rendu de la réunion du *Comité de participation des parents*, tenue le 1^{er} février 2010, tel que présenté. »

Adoptée

RÉSOLUTION N° 10-02-5747 :

Proposé par : M^{me} Georgette Sauvé
Appuyé par : M. Roger T. Villeneuve

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien approuve la nouvelle formule pour les activités de l'automne 2010 présentée par le *Comité de participation des parents*. »

Adoptée

(3) Comité plénier, 9 février 2010

RÉSOLUTION N° 10-02-5748 :

Proposé par : M. Roger Chartrand
Appuyé par : M^{me} Georgette Sauvé

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le compte rendu de la réunion en comité plénier, tenue le mardi 9 février 2010. »

Adoptée

RÉSOLUTION N° 10-02-5749 :

Proposé par : M. Roger Chartrand
Appuyé par : M^{me} Georgette Sauvé

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport verbal du surintendant de l'éducation Alain Martel, portant sur le *Projet de loi 157*. »

Adoptée

(3) Comité plénier, 9 février 2010 - (suite)

RÉSOLUTION N° 10-02-5750 :

Proposé par : M. Roger Chartrand
Appuyé par : M^{me} Georgette Sauvé

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport verbal de la directrice de l'éducation et secrétaire, portant sur les activités de l'automne 2010 du *Comité de participation des parents*. »

Adoptée

RÉSOLUTION N° 10-02-5751 :

Proposé par : M. Roger Chartrand
Appuyé par : M^{me} Georgette Sauvé

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport de cheminement 2009-2010:SA6 du surintendant des affaires et trésorier, portant sur le budget révisé 2009-2010. »

Adoptée

RÉSOLUTION N° 10-02-5752 :

Proposé par : M. Roger Chartrand
Appuyé par : M^{me} Georgette Sauvé

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport SET-01-2010, du surintendant de l'éducation François Turpin, portant sur le projet de football pour les écoles secondaires. »

Adoptée

RÉSOLUTION N° 10-02-5753 :

Proposé par : M. Roger Chartrand
Appuyé par : M^{me} Georgette Sauvé

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien approuve la mise en place d'une ligue de football dans les écoles secondaires, telle que présentée dans le rapport SET-01-2010, du surintendant de l'éducation François Turpin. »

Adoptée

(3) Comité plénier, 9 février 2010 - (suite)

RÉSOLUTION N° 10-02-5754 :

Proposé par : M. Roger Chartrand

Appuyé par : M^{me} Georgette Sauvé

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport verbal du surintendant des affaires et trésorier François Bertrand, portant sur le *Programme d'apprentissage des jeunes enfants (PAJE)*. »

Adoptée

Un membre demande des précisions concernant le projet de football dans les écoles secondaires et ajoute que cette initiative contribuera à la vitalité des écoles.

J - AFFAIRES TRAITANT DE FRANCOPHONIE ET DE CATHOLICITÉ

(1) Carême 2010

La directrice de l'éducation mentionne que le thème du Carême 2010 « *Quand on a confiance en Dieu, on peut...* », nous invite à faire confiance au Seigneur, à mettre notre espoir en lui, car avec lui tout est possible.

Elle informe les membres que tout au long du Carême, les élèves prendront part à différentes activités en lien avec les sous-thèmes, en apprenant à vivre selon les enseignements de Jésus. Ces activités leur feront prendre conscience que :

- A - Quand on a confiance en Dieu, on peut vaincre les obstacles.
- B - Quand on a confiance en Dieu, on peut être fils et fille de Dieu.
- C - Quand on a confiance en Dieu, on peut espérer.
- D - Quand on a confiance en Dieu, on peut changer de comportement.
- E - Quand on a confiance en Dieu, on peut célébrer notre foi, on peut servir Dieu et notre prochain.
- F - Quand on a confiance en Dieu, on peut croire en Jésus ressuscité!

(2) Semaine nationale de la francophonie, du 5 au 21 mars 2010

La directrice de l'éducation mentionne que dans le cadre de la *Semaine nationale de la francophonie*, c'est sous le thème « Découvrir pour interagir », que les milieux éducatifs seront invités à réaliser des activités permettant aux enfants de s'engager dans des échanges dynamiques sur la place occupée par la francophonie, dans leur vie. Les différentes ressources utilisées contribueront à l'enseignement et à l'épanouissement de la construction identitaire des élèves.

(2) Semaine nationale de la francophonie, du 5 au 21 mars 2010 - (suite)

Elle ajoute ensuite que le 20 mars prochain marquera la *Journée internationale de la francophonie*. Elle invite chacun et chacune à être fier d'afficher ses couleurs et son appartenance à cette langue qui nous est chère et pour laquelle nous déployons beaucoup d'efforts afin de la préserver et de la transmettre aux générations futures.

RÉSOLUTION N° 10-02-5755 :

Proposé par : M. Roger Chartrand

Appuyé par : M. Jean Lemay

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le rapport verbal de la directrice de l'éducation et secrétaire portant sur les affaires traitant de francophonie et de catholicité. »

Adoptée

K - ÉTUDES DES RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

(1) Calendrier pour l'année scolaire 2010-2011

Le surintendant de l'éducation Alain Martel présente son rapport joint à l'ordre du jour et présente aux membres le calendrier scolaire pour l'année 2010-2011.

L'élève-conseiller demande des précisions quant au nombre de journées d'enseignement qu'il doit y avoir au cours d'une année scolaire.

RÉSOLUTION N° 10-02-5756 :

Proposé par : M. Jean Lemay

Appuyé par : M^{me} Georgette Sauvé

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien approuve les calendriers scolaires modifiés 2010-2011 pour les écoles élémentaires et secondaires, tels que présentés, et mandate la directrice de l'éducation à soumettre ces calendriers au ministère de l'Éducation pour leur approbation, au plus tard le 1^{er} mars 2010. »

Adoptée

(2) Financement à long terme

Le surintendant des affaires et trésorier présente son rapport de recommandation 2009-2010:SA10, qui traite de l'obtention d'un prêt temporaire pour le financement des projets d'immobilisation du Conseil.

RÉSOLUTION N° 10-02-5757 :

Proposé par : M. Jean Lemay
Appuyé par : M^{me} Georgette Sauvé

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien mandate l'administration à obtenir un prêt temporaire de 10 000 000 \$ auprès de la Caisse populaire de Hawkesbury limitée, pour financer des projets d'immobilisation, aux conditions présentées dans le rapport de recommandation 2009-2010:SA10 du surintendant des affaires et trésorier. »

Adoptée

Le surintendant des affaires et trésorier poursuit ensuite avec la présentation de son rapport de recommandation 2009-2010:SA11, concernant la dernière tranche d'emprunt pour le projet de *La Passerelle*, à Casselman. Il répond ensuite aux questions des membres.

RÉSOLUTION N° 10-02-5758 :

Proposé par : M. Jean Lemay
Appuyé par : M^{me} Georgette Sauvé

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien approuve un emprunt à long terme (25 ans) de 5 000 000 \$ pour le projet de *La Passerelle* à Casselman, auprès de la Caisse populaire Desjardins, aux conditions présentées dans le rapport de recommandation 2009-2010:SA11 du surintendant des affaires et trésorier. »

Adoptée

(3) Disposition d'une parcelle de terrain par le Catholic District School Board of Eastern Ontario

RÉSOLUTION N° 10-02-5759 :

Proposé par : M^{me} Georgette Sauvé
Appuyé par : M. Roger T. Villeneuve

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien avise le Catholic District School Board of Eastern Ontario de son non-intérêt dans l'acquisition d'une parcelle de terrain d'environ une acre, adjacente à l'école Mother Teresa Elementary Catholic School (Former) Mother Teresa Annex, 1053, rue Concession, Russell (Ontario), tel que présenté dans le rapport de recommandation 2009-2010:SA10 du surintendant des affaires et trésorier. »

Adoptée

(4) Ratification des comptes et factures

RÉSOLUTION N° 10-02-5760 :

Proposé par : M^{me} Georgette Sauvé
Appuyé par : M. Roger T. Villeneuve

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien ratifie le paiement des comptes au montant de 1 589 296,22 \$ et les transactions bancaires au montant de 18 250 012,28 \$ pour un total de 19 839 308,50 \$ pour le mois de janvier 2010, tel que présenté. »

Adoptée

L - AFFAIRES COURANTES

(1) AFOCSC

(a) Mise en place de partenariats

Le président donne un aperçu du cheminement du dossier des partenariats, depuis février 2009. Il passe ensuite en revue l'énoncé de principe de l'AFOCSC pour la mise en place de partenariats.

Dans un autre ordre d'idée, en réponse à la question d'un membre concernant le recours judiciaire de l'AFOCSC déposé à la suite de la fusion des administrations scolaires, le président mentionne que le dossier chemine.

(1) AFOCSC

(a) Mise en place de partenariats - (suite)

En terminant, le président rappelle aux membres de s'inscrire le plus tôt possible au Congrès annuel de l'AFOCSC, qui se tiendra à Cornwall, du 30 avril au 2 mai 2010.

RÉSOLUTION N° 10-02-5761 :

Proposé par : M. Jean Lemay

Appuyé par : M. Roger T. Villeneuve

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien approuve l'*Énoncé de principes de l'Association franco-ontarienne des conseils scolaires catholiques (AFOCSC) pour la mise en place de partenariats, en date du 9 février 2010.* »

Adoptée

M - AVIS DE PROPOSITIONS - Aucune

N - RAPPORT DES MEMBRES DU CONSEIL - Aucun

O - PÉRIODE DE QUESTIONS (membres du Conseil) - Aucune

P - RENSEIGNEMENTS ET COMMUNICATIONS

RÉSOLUTION N° 10-02-5762 :

Proposé par : M. Jean Lemay

Appuyé par : M^{me} Georgette Sauvé

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive les pièces présentées sous la rubrique des renseignements et communications qui suivent :

1. MEO
 - 1.1 Communiqués
 - a) *L'Ontario accueille les élèves d'Haïti*
 - b) *Les prochaines étapes de l'apprentissage des jeunes enfants à temps plein en Ontario*
2. Du Conseil scolaire - communiqué
 - a) *Botté inaugural de la ligue de football*
3. Autres
 - 3.1 Calendrier des réunions
 - 3.2 De l'AFO - communiqué
 - a) *Célébrations du 100^e ACFÉO-ACFO-AFO*

P - RENSEIGNEMENTS ET COMMUNICATIONS - (suite)

- 3.3 De l'Office des affaires francophones - communiqué
a) *L'AFO et l'Ontario s'associent pour l'éducation 2010 des
Prix de la francophonie de l'Ontario*
- 3.4 Du Conseil scolaire public Grand Nord de l'Ontario - lettre
acheminée au recteur de l'Université Laurentienne portant sur la
contestation de la suspension des admissions au Programme Arts
d'expression
- 3.5 De l'AREF - conférence, les 23, 24 et 25 avril 2010. »

Adoptée

Q - RENSEIGNEMENTS ET COMMUNICATIONS EN CIRCULATION - Aucun ajout

R - SÉANCE À HUIS CLOS
Discussion de la séance à huis clos : pages 41 à 45.

S - RAPPORT DE LA SÉANCE À HUIS CLOS
(1) Séance ordinaire, 26 janvier 2010

RÉSOLUTION N° 10-02-5763 :

Proposé par : M. Jean Lemay
Appuyé par : M^{me} Georgette Sauvé

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien entérine la résolution
suivante adoptée à huis clos lors de la séance ordinaire du 26 janvier 2010 et qui se lit
comme suit :

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien procède au
congédiement d'un employé et ce, à compter du 26 janvier 2010, tel que présenté
lors de la séance ordinaire à huis clos du 26 janvier 2010. ». »

Adoptée

(2) Séance ordinaire, 25 février 2010

RÉSOLUTION N° 10-02-5764 :

Proposé par : M^{me} Georgette Sauvé
Appuyé par : M. Roger Chartrand

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien entérine la résolution
suivante adoptée à huis clos et qui se lit comme suit :

« Que le Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien reçoive le
Rapport sur le personnel RH-2010-02. ». »

Adoptée

T - LEVÉE DE LA SÉANCE

L'ordre du jour étant épuisé, la séance est levée, à compter de 21 h 25.

M. Michel Pilon, président

M^{me} Céline Cadieux, secrétaire